

VILLANUEVA GRACIELA

Professeur de littérature latino-américaine



RESPONSABILITÉS

Vice-doyenne à la recherche de la Faculté LLSH de l'UPEC ; Directrice d'IMAGER ; Co-directrice de CREER (Centre Européen d'Études Romanes) ; Rédactrice en chef de la revue *Cuadernos LIRICO* du réseau international de spécialistes de la Littérature Contemporaine du Rio de la Plata ; Membre du comité de rédaction de la revue *Quaderna*.

DOMAINE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE

- I Littérature latino-américaine
- I Littérature argentine
- I XIXème siècle
- I XXème siècle

PARCOURS UNIVERSITAIRE

Licenciada en Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires (Argentina), Agrégation externe d'Espagnol (1994), Thèse de Doctorat sur « L'image de l'étranger dans la littérature argentine (1880-1910) » (Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, 1998), HDR : « Construction et déconstruction dans la fiction argentine » avec un inédit consacré à l'œuvre de César Aira (Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, 2009)

EXPÉRIENCES PROFESSIONNELLES À L'UNIVERSITÉ

Maître de Conférences à l'Université de Lille 3 (1999-2001), Maître de Conférences à l'Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle (2001-2010), Professeur des Universités au département de Langues Romanes de la Faculté de Lettres, Langues et Science Humaines de

PUBLICATIONS (À PARTIR DE 2008)

I Sur la naissance de la fiction dans l'Argentine moderne

- « Modalidades de la sátira en los Cuentos de Fray Mocho », dans : *La satire en Amérique latine, formes et fonctions*, revue *América* N° 37, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2 0 0 8 , p . 7 5 - 8 3 .
- « Tras la huellas de Menard : paratexto y reescritura en los albores de la literatura argentina », dans: *Réécritures en Amérique Latine : les modèles décentrés* », Metz, Université de Metz, 2 0 0 9 , p . 1 0 9 - 1 2 0 .
- « Inmigrantes y extranjeros en las leyes y en la ficción », dans : *Historia crítica de la literatura argentina, volume 3 : El brote de los géneros*, Buenos Aires : Emecé, 2010 (directeur : Noé Jitrik, coordinatrice du volume 3 : Alejandra Laera), pp. 501-533.
- « L'indépendance linguistique: le voseo dans la littérature argentine entre 1880 et 1910 », dans : *Les indépendances en Amérique latine: acteurs, représentations, écriture*, revue *América* N° 41, Paris : Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2012, p. 133-145.

I Sur la littérature argentine contemporaine (XXème et XXIème siècles)

- « De Tebas a la Zona : derroteros policiales del mito de Edipo », présenté en novembre 2007 dans le colloque *Les sujets contemporains et leurs mythes en Espagne et en Amérique Latine*, organisé par le groupe Traverses de l'Université de Paris 8. Cet article a été publié en ligne en 2 0 0 8 i c i .
- « Un arte de escribir. Los manuscritos de Glosa y El entenado », article rédigé en collaboration avec Julio Premat et Diego Vecchio, dans Juan José Saer, *Glosa. El entenado*, Córdoba (Argentine), Alción Editora /colección Archivos de l'UNESCO, 2010, pp. 473-579.
- « "En el eco de una revuelta": formas de la violencia en la narrativa de Andrés Rivera », dans *Las armas y las letras : la violencia política en la cultura del Río de la Plata desde los años 1960*, Bordeaux, Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3, 2010, pp. 207-223.
- *Littérature argentine contemporaine : l'après-Borges*, dossier de la revue *Siècle 21*, Paris, printemps-été, 2010, pp. 4-100. Introduction, coordination et traduction de cinq des vingt a u t e u r s c h o i s i s .
- « Un narrador sobre el caballo de la calesita. Estudio genético de *los incipits y los excipits* en la narrativa de Juan José Saer », *Cuadernos LIRICO, Juan José Saer : archives, mémoire, critique*, Saint Denis, Université Paris 8, 2011, pp. 93-113 et édition en ligne, *Cuadernos L I R I C O* 6 , 2 0 1 1 .
- Membre de l'équipe qui travaille depuis 2008 sur les manuscrits de Juan José Saer sous la direction de Julio Premat et qui a rendu possible l'organisation du fonds Saer (aujourd'hui à l'Université de Princeton) et la publication de : Juan José Saer. *Papeles de trabajo. Borradores inéditos*, Volume I. Buenos Aires : Seix Barral, 2012. *Papeles de Trabajo II. Borradores inéditos*. Buenos Aires, Seix Barral, 2013. Les prochains volumes paraîtront en 2014 : *Poesía. Borradores inéditos* (déjà prêt) et *Ensayos. Borradores inéditos* (en préparation).
- « La dialéctica de lo visible e invisible en la utilización de las fotografías de los desaparecidos argentinos », in : *Le visible et l'invisible dans le monde hispanique et hispano-américain*, la revue en ligne *L'Âge d'Or* N° 5, hiver 2012, laboratoire LISAA (EA 4120) de l'Université

Paris-Est Marne la Vallée.

- « Figurations de la escritura de una opera prima en la obra de César Aira », *Cuadernos LIRICO 7* : *Arqueologías*, 2012,
- « El Uruguay de Borges : un justo vaivén de la aproximación y de la distancia », *Cuadernos LIRICO 8 : Argentina y Uruguay: lecturas del país vecino en la literatura rioplatense contemporánea (siglos XX y XXI)*, 2013,
- « Estudio genético de *La pesquisa de Juan José Saer* », in : Ilse Logie (coord.), *Juan José Saer, La construcción de una obra*, Sevilla, PUS, 2013, Colección : Escritores del cono sur, N° 6 , p p . 1 8 5 - 2 0 5 .

I Sur la littérature hispano-américaine contemporaine

- *Abril rojo* de Santiago Roncagliolo, chapitre du livre Caroline Lepage, Elvire Gomez Vidal, Graciela Villanueva, *Pouvoir de la violence et violence du pouvoir ; Mario Vargas Llosa, Lituma en los Andes ; Yuri Herrera, Trabajos del reino ; Santiago Roncagliolo, Abril rojo*, Paris, Atlante, 2013. Collection Clefs Concours. 412 pages. Communications dans des colloques et journées d'études en 2011-2013 (dont quatre seront publiées en 2014 ou 2015) :
- « Le cadre à rebours dans la fiction de César Aira », le 11 juin 2011 à la journée d'études de CREER sur le cadre à l'Université Paris-Est Créteil (sous presse).
- « Cuestiones de concordancia y discordancia temporal en la narración : reflexión teórica y visiones de escritor (Borges, Piglia, Saer, Aira) », communication présentée au *Sexto simposio internacional del Centro de Estudios de Narratología*, « Narratividad y discursos múltiples », Buenos Aires (Argentine), Biblioteca nacional, juillet 2011.
- « Enmarcar y desenmarcar la memoria: los desaparecidos argentinos en los ensayos fotográficos de la última década », communication présentée à la Journée d'Études *Autoritarismo, dictadura y sociedad : estrategias de la memoria, estrategias del olvido y representaciones*, le jeudi 24 mai 2012 à la Faculté de Lettres, Langues et Sciences Humaines de l'Université d'Angers. Revue en ligne *Quaina* (à paraître en 2014).
- « El cuerpo violentado en *Abril rojo* (Perú, 2006) de Santiago Roncagliolo », communication présentée à la Journée d'études *Corps et violence dans les littératures hispanique et latino-américaines contemporaines* à l'École Normale Supérieure le 25 janvier 2013.
- « Un recorrido por los secretos de César Aira », communication présentée le 14 mars 2013 aux journées d'études *Variations sur le secret dans le monde hispanophone*, organisées par l'Université Versailles Saint-Quentin en Yvelines à l'Université Versailles Saint-Quentin en Yvelines et au Château de Versailles. Publication sous presse chez Honoré Champion.
- « Inter(ré)férences entre essai et fiction : quelques exemples dans la littérature argentine », communication présentée à la journée d'études *Inter(ré)férences : croisement des discours et des champs disciplinaires*, organisée par CREER le 7 juin 2013 à l'UPEC. Publication prévue pour 2015.

CONTACT

maria-graciela.villanueva@u-pec.fr

